

THORN

LIGHTING

NOTBELEUCHTUNG
2018 / 2019

member of zumtobel group



YEARS

EST. 1928



thornlighting.com/90years

THORN

LIGHTING

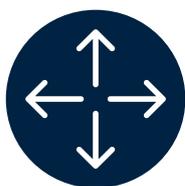
Ihr globaler Partner für zuverlässige Lichtlösungen.

Thorn ist Teil der Zumtobel Group und ein zuverlässiger und anerkannter Anbieter von Innen- und Außenbeleuchtung. Ob Sportstätten, Straßen, Büros, Schulen, Einzelhandelsgeschäfte, Logistikzentren oder Industriekomplexe – Beleuchtung ist schon seit 90 Jahren die Leidenschaft von Thorn. Wir erstellen benutzerfreundliche Lichtlösungen, die optimale Beleuchtungsqualität zum bestmöglichen Preis-Leistungs-Verhältnis bieten. Die Einfachheit von Installation und Betrieb ist eine unserer Prioritäten. Wir setzen auf langfristige Partnerschaften und arbeiten stets daran, unseren Kunden eine großartige Erfahrung mit ihren Thorn-Produkten zu bieten. Als globale Marke sind wir in über 100 Ländern vertreten und bieten dort Beleuchtung, Sicherheit und Komfort.

www.thornlighting.at
www.thornlighting.ch
www.thornlighting.de



SICHERHEIT, EINFACHHEIT UND LEISTUNG



UNIVERSELLE MONTAGE

Eine Vielzahl von Montageoptionen für Decken und Wände – so passen die Leuchten zu allen architektonischen Gegebenheiten.



FLEXIBEL IN DER ANWENDUNG

Viele Sicherheitsleuchten von Thorn können mit einem hinterleuchteten Sicherheitszeichen ergänzt werden. Das gibt unseren Kunden maximale Flexibilität.



HOHE EFFIZIENZ

Modernste LED-Technologie trägt zur hohen Effizienz der Notbeleuchtungsprodukte von Thorn bei.



ZEITERSPARNIS

Durch die Einfachheit bei Installation, Wartung und Überprüfung sowie im laufenden Betrieb sparen Benutzer Zeit und Geld.

Was spricht für Sicherheitsbeleuchtung von Thorn?

Sicherheitsbeleuchtung hat den Zweck, Personen bei Notfällen wie z. B. einem Stromausfall auf einem sicheren Weg aus dem Gebäude zu leiten. In solchen Situationen kann Beleuchtung Leben retten und dafür sorgen, dass Ruhe bewahrt wird. Selbstverständlich muss Sicherheitsbeleuchtung allen einschlägigen Regeln und Vorschriften entsprechen. Aber die beste Sicherheitsbeleuchtung kann noch mehr: Flexible Leuchten mit einfacher Installation und Wartung sowie Langlebigkeit und Energieeffizienz. Über 90 Jahre Erfahrung und die bekannte Qualität der Thorn-Produkte sind Ihre Garantie für eine optimale Notlichtlösung.

ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR NOTBELEUCHTUNGSPRODUKTE VON THORN

Die Notbeleuchtungsprodukte von Thorn werden eigens für die Notbeleuchtung entworfen, getestet und hergestellt. Thorn bietet innovative, benutzerfreundliche Produkte, die speziell auf die Anliegen von Elektrikern abgestimmt sind – so werden Zeit und Geld bei der Installation gespart. Dank des flexiblen Ansatzes jeder einzelnen Leuchte ist das Produktportfolio übersichtlich und leicht verständlich. Selbstverständlich gilt auch für die Sicherheitsleuchten von Thorn die Garantie von 5 Jahren*, sodass Benutzer ein zusätzliches Gefühl von Sicherheit haben.

* Batterien getrennt behandelt

Standards

PRODUKTSTANDARDS

Thorn verfügt über mehr als 40 Jahre Erfahrung in der Herstellung von Sicherheitsbeleuchtung. Daher bieten wir ausschließlich Produkte an, die gemäß den aktuellen europäischen Normen im Hinblick auf Sicherheit und EMV entwickelt, hergestellt und getestet sind, einschließlich:

EN 60598-1

EN 60598-2-22

EN 62471

EN 55015

ISO7010

Thorn stellt nur eigens entwickelte Notleuchten her, um diese zunehmend strengen Anforderungen zu erfüllen. Thorn verwendet nur qualitativ hochwertige Komponenten – z. B. Diffusoren und Batterien – um optimale Leistung in allen Situationen und eine vollständige Einhaltung aller Normen und Vorschriften sicherzustellen.

Notleuchten von Thorn werden in unabhängigen sowie internen Testlaboren getestet, um sicherzustellen, dass diese hohen Qualitätsstandards erreicht werden. Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) besagen, dass Leuchten keine elektromagnetische Strahlung über bestimmten festgelegten Grenzen abgeben oder dafür empfänglich sein dürfen. Alle Notleuchten von Thorn entsprechen diesen Anforderungen. Neben LDT-, DIALux- und RELUX-Dateien für unsere Sicherheitsleuchten stellen wir auch die Abstandswerte bereit. Diese Abstandswerte machen die Planung des Designschemas der Notbeleuchtung für Ihre individuellen Gegebenheiten sogar vor Ort äußerst einfach.

Gestalterischer Anspruch

Das europäische Gesetz schreibt vor, dass die für ein Gebäude verantwortliche Person sicherstellt, dass Personen bei einem Stromausfall die Räumlichkeiten sicher verlassen können. Dazu muss ein Notbeleuchtungssystem installiert sein, das bei einer Unterbrechung der Energieversorgung des Beleuchtungskreislaufs automatisch aktiviert wird. Das Gesetz schreibt auch das erforderliche Lichtniveau bei einem Notfall sowie die Sichtbarkeit der Ausgangsbeschilderung und die Zeit bis zum Einschalten von Notleuchten vor.

Notbeleuchtung ist in zwei Kategorien unterteilt:

Sicherheitsbeleuchtung beleuchtet Fluchtwege und offene Bereiche. Fluchtwege müssen gut beleuchtet und beschildert sein, damit Personen sicher evakuiert werden können. Beleuchtung in öffentlichen Räumen soll Verunsicherung und Panik entgegenwirken und gleichzeitig die Sichtbarkeit des nächstgelegenen Fluchtwegs sicherstellen. Sicherheitsbeleuchtung für Rettungswege ermöglicht Mitarbeitern auch das Beenden von sensiblen oder potenziell gefährlichen Prozessen vor der Evakuierung des Gebäudes. **Ersatzbeleuchtung** lässt das Fortsetzen normaler Aktivitäten bei einem Ausfall der Hauptbeleuchtung zu.

Testoptionen

WARTUNG IHRER NOTBELEUCHTUNG

Sobald ein Notbeleuchtungsschema entworfen und installiert wurde, ist die für das Gebäude verantwortliche Person rechtlich verpflichtet, sicherzustellen, dass alle Notleuchten bei Bedarf funktionieren. Notleuchten müssen regelmäßig getestet werden, um sicherzustellen, dass sie im Bedarfsfall funktionieren. Als Vorreiter im Bereich der Notbeleuchtung bietet Thorn drei verschiedene Möglichkeiten zum Testen von Notbeleuchtung an:



CONTROL TEST

Notleuchten werden von einem zentralen System gesteuert. Dieses System testet die einzelnen Leuchten automatisch und speichert die Ergebnisse für eine Analyse. Control Test-Systeme sind die beste Methode, um sicherzustellen, dass ein Notbeleuchtungsschema voll funktionsfähig ist, insbesondere bei größeren Anlagen.

Abkürzungen für Einzelbatterieleuchten:



Abkürzungen für zentral versorgte Leuchten:



AUTO TEST

Alle Notleuchten sind mit einem intelligenten Prozessor ausgestattet, der Funktionsfähigkeit und Batterielebensdauer automatisch testet. Die Ergebnisse werden von einem zweifarbigen LED-Indikator angezeigt. Auto Test ist eine ideale Option für kleine bis mittelgroße Anlagen.

Abkürzungen für Einzelbatterieleuchten:



MANUAL TEST

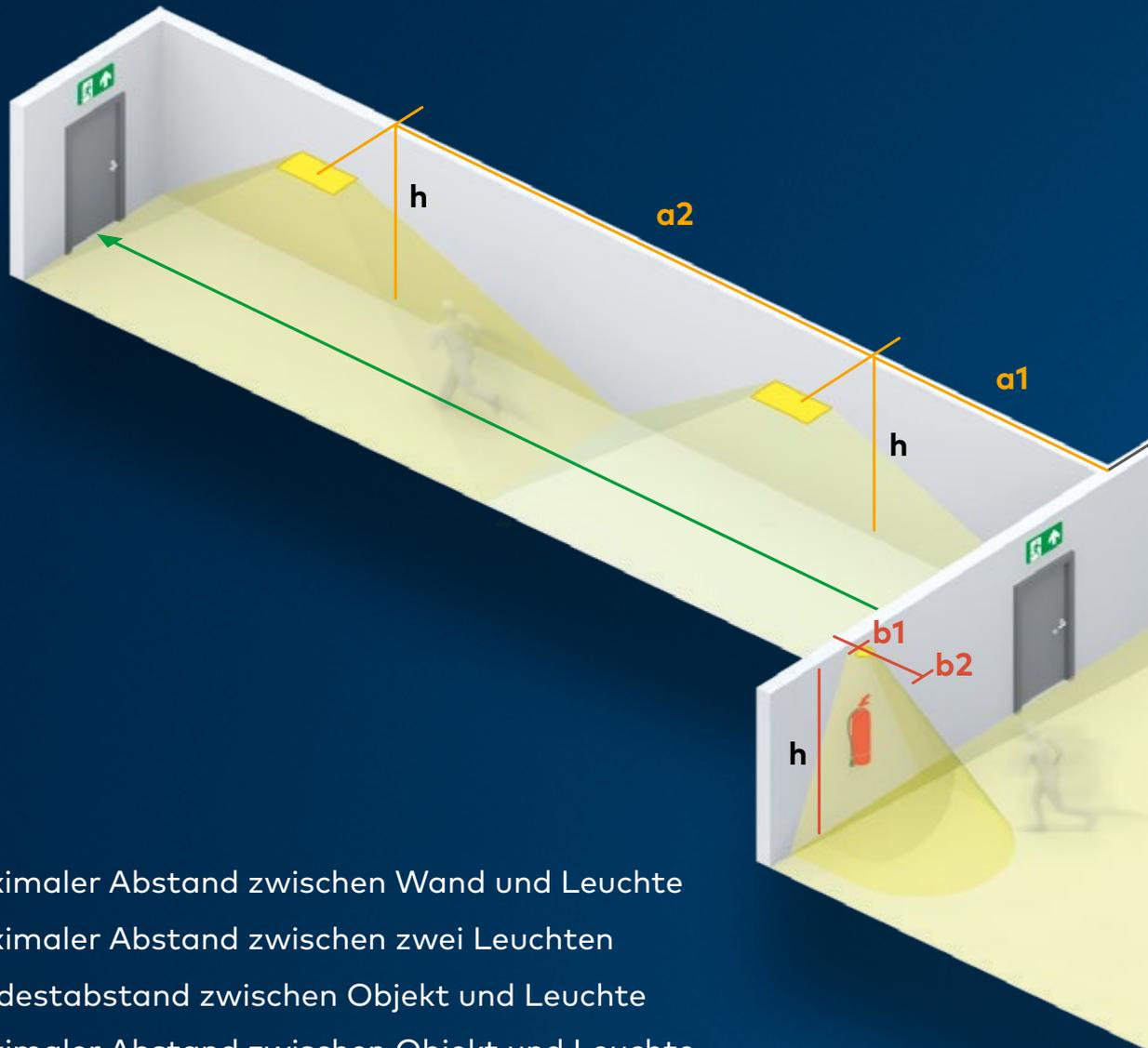
Ein fachkundiger Mitarbeiter muss die Funktionsfähigkeit der einzelnen Notleuchten im gesamten Gebäude manuell überprüfen und die Ergebnisse in ein entsprechendes Datenerfassungsblatt eintragen. Dieses muss handschriftlich ausgefüllt und für die Überprüfung durch Sicherheitsbehörden griffbereit aufbewahrt werden.

Abkürzungen für Einzelbatterieleuchten:



ABSTÄNDE FÜR NOTLEUCHTEN

THORN-NOTBELEUCHTUNG



$a1$ = Maximaler Abstand zwischen Wand und Leuchte

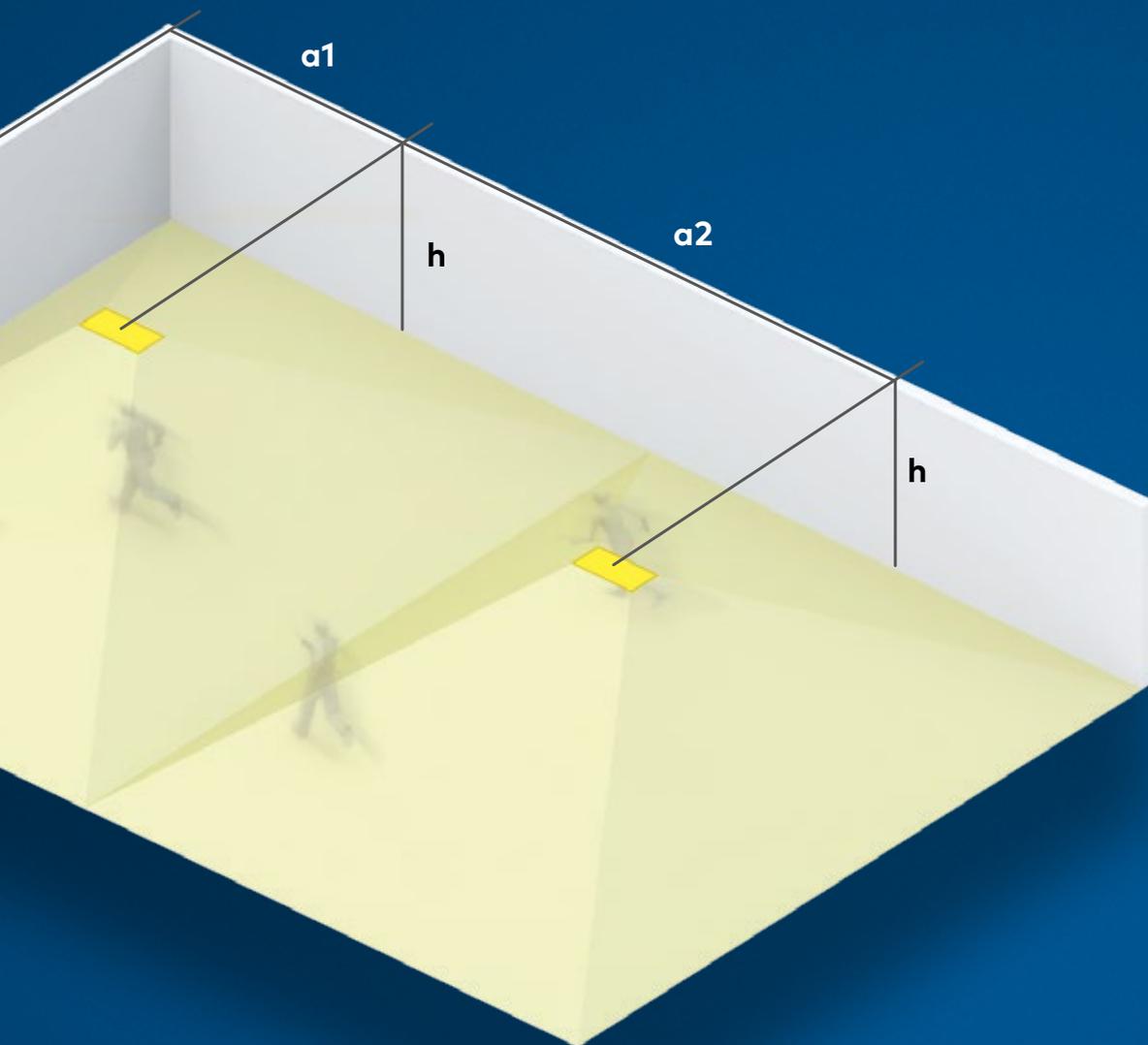
$a2$ = Maximaler Abstand zwischen zwei Leuchten

$b1$ = Mindestabstand zwischen Objekt und Leuchte

$b2$ = Maximaler Abstand zwischen Objekt und Leuchte

h = Deckenhöhe

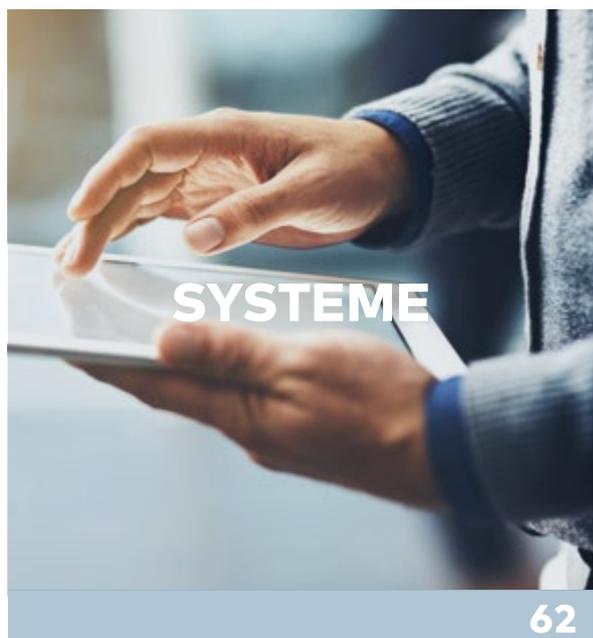
Diese Abbildungen zeigen, wie die Abstandstabellen auszulegen sind.



INHALT

THORN-NOTBELEUCHTUNG







SICHERHEITSLAUCHTEN

12 VOYAGER STAR



16 VOYAGER FIT



20 VOYAGER ESCAPE



24 VOYAGER TWIN SPOT



VOYAGER

STARS





Leistung, Flexibilität und Intelligenz.

VOYAGER STAR



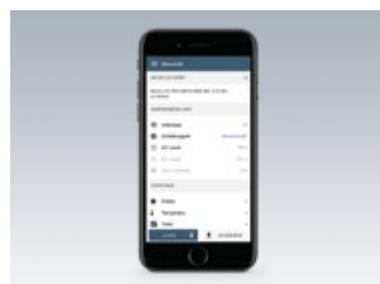
THORNLIGHTING.AT/VSTR
THORNLIGHTING.CH/VSTR
THORNLIGHTING.DE/VSTR



Sicherheitsleuchte

Voyager Star steht für Spitzenleistung: eine Lichttechnologie, die sich an jede Gebäudesituation anpasst. Die flexiblen Montageoptionen umfassen Einbau, Anbau und Integration in Lichtbandsysteme – stets mit äußerst dezentem Erscheinungsbild. Die integrierte PROset-Funktionalität (E1D / E3D-Version) bietet eine echte digitale Schnittstelle und schafft die Grundlage für neue Möglichkeiten bei der Konfiguration, Adressierung und Wartung.

VORTEILE



HOHE LEISTUNG

Dank der spezialisierten Optiken strahlt Voyager Star das Licht bei einem Notfall genau an die erforderlichen Stellen. Durch die hohen Abstandswerte werden im Vergleich zu anderen Lösungen weniger Leuchten benötigt, sodass die Gesamtkosten eines Projekts niedriger sind.

FLEXIBEL

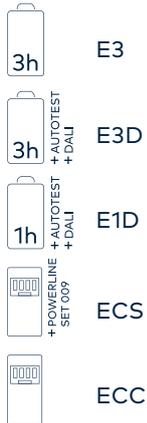
Voyager Star ist für eine Vielzahl von Befestigungsarten geeignet. Neben der unaufdringlichen Einbauversion, die sich diskret in Decken integriert, ist die Leuchte auch als Deckenaufbauversion erhältlich oder kann in das PRIMATA-System von Thorn integriert werden.

INTELLIGENT

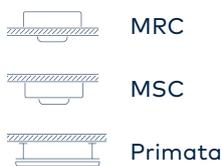
Die Leuchte ist mithilfe der PROset-Tools nicht nur einfach zu konfigurieren und zu adressieren, sondern kann auch mit dem LITECOM- oder SB128-Controller (E1D / E3D-Versionen) verbunden werden. Zentralbatterieversionen (ECC / ECS-Versionen) sind ebenfalls verfügbar.

FLEXIBEL & INTELLIGENT

STROMVERSORGUNG

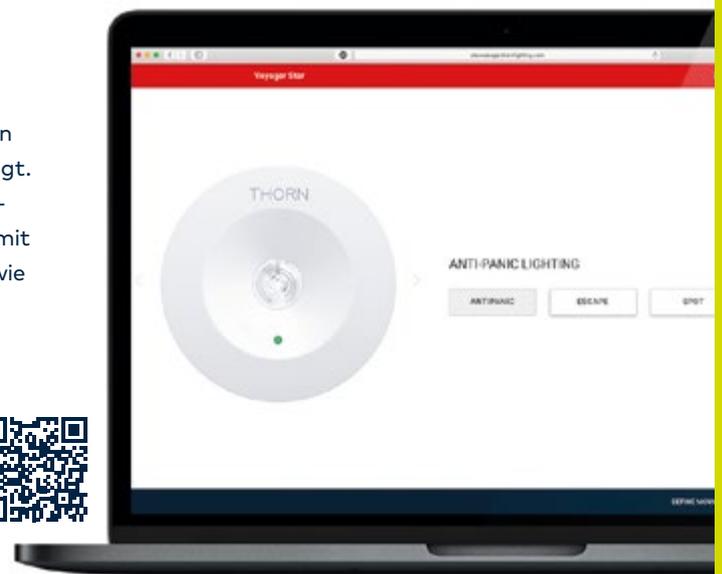


MONTAGE



VOYAGER STAR-APP

Die VOYAGER Star-App macht die Planung von Notbeleuchtung zum Kinderspiel: Nach nur drei Klicks werden die maximalen Montageabstände zwischen zwei Leuchten und zur Wand für die ausgewählte Montagehöhe angezeigt. Weitere Informationen finden Sie, indem Sie auf die automatisch angezeigte Artikelnummer klicken. Diese ist direkt mit dem Datenblatt verlinkt. Die App ist als Desktopversion sowie als App für Smartphones (iOS und Android) verfügbar.





Äußerst kompakt, langlebig und
benutzerfreundlich.

VOYAGER FIT



THORNLIGHTING.AT/VOYF
THORNLIGHTING.CH/VOYF
THORNLIGHTING.DE/VOYF



Sicherheitsleuchte

Voyager Fit ist eine äußerst kompakte Notleuchte für den Deckeneinbau. Die Leuchte hat einen Durchmesser von nur 51 mm und erfordert einen Deckenausschnitt von 43 mm sowie eine Einbautiefe von nur 80 mm. Voyager Fit verfügt über drei austauschbare Linsen (antipanic, escape und spot), die sich schnell einsetzen lassen. Das Produkt enthält eine Lithium-Eisen-Phosphat-Batterie, die einfach über Mikro-USB an den integrierten Batteriesatz angeschlossen wird. Für die Batterie gilt eine dreijährige Garantie.

VORTEILE



LANGLEBIG

Einzelbatterieversorgte Notleuchten sind auf langlebige Batterien angewiesen. Voyager Fit-Leuchten sind mit robusten Lithium-Eisen-Phosphat-Batterien der Spitzentechnologie ausgestattet. Die dreijährige Garantie gibt Benutzern zusätzliche Sicherheit.



EXTREM KOMPAKT

Manchmal kann das Platzieren einer Sicherheitsleuchte in Gebäuden eine regelrechte Herausforderung werden. Die Voyager-Fit-Leuchte ist so klein, dass sie nur eine Einbautiefe von 80 mm erfordert. Daher findet sie fast überall ohne großen Einfluss auf das Erscheinungsbild Platz.



AUSTAUSCHBARE LINSEN

Die austauschbaren Linsen von Voyager Fit ermöglichen auf einfache Weise die Anpassung der Lichtverteilung an die Anforderungen der jeweiligen Situation vor Ort. Sie müssen sich vorab keine Gedanken über verschiedene Varianten machen. Sobald feststeht, welche Linse Sie brauchen, können Sie einfach die richtige Linse einsetzen.

ÄUSSERST KOMPAKT



STROMVERSORGUNG



E3



E3T



E3D

MONTAGE



MRC

Voyager Fit – antipanic-Linse

h	antipanic (0,5 lx)	
	a1	a2
2,50	3,70	10,70
3,00	3,70	11,75
3,50	3,70	12,75
4,00	3,55	13,70
4,50	3,50	14,20
5,00	3,35	14,65

Voyager Fit – escape-Linse

h	escape (1 lx)	
	a1	a2
2,50	4,45	11,55
3,00	4,70	12,55
3,50	4,95	13,20
4,00	5,15	13,25
4,50	5,30	13,65
5,00	5,40	14,05

Voyager Fit – spot-Linse

h	spot (5 lx)
	a1
2,50	2,20
3,00	2,40
3,50	2,40
4,00	2,50
4,50	2,50
5,00	2,50



ESc



Einmalig unauffällig.

VOYAGER

APE

VOYAGER ESCAPE



THORNLIGHTING.AT/VOYE
THORNLIGHTING.CH/VOYE
THORNLIGHTING.DE/VOYE



Sicherheitsleuchte

Voyager Escape ist ein minimalistisches Einstiegsprodukt, das sich leicht installieren lässt. Da die Verbindungstechnologie verpolsicher und nicht austauschbar ist, sind eine schnelle Installation und die Vermeidung von Verdrahtungsfehlern garantiert. Mit einem Durchmesser von nur 37 mm ist diese Leuchte eine der dezentesten in unserem Portfolio. Die Produktauswahl ist dank der Reduzierung auf eine einzige Artikelnummer mit einer einzelnen Linse ebenfalls einfach.

VORTEILE



DISKRET

Mit einer sichtbaren Oberfläche von nur 37 mm im Durchmesser ist Voyager Escape eines der kleinsten verfügbaren Notbeleuchtungsprodukte. Durch ihre geringen Abmessungen ist die Leuchte beim Deckeneinbau unauffällig und fügt sich nahtlos in die Architektur ein.



SCHNELL

Zeit ist Geld – daher verfügt Voyager Escape über Plug&Play-Anschlüsse, die sich schnell und fehlerfrei einstecken lassen. Die Leuchte lässt sich ohne Zusatzaufwand in die Decke einbauen, da keine seitlichen Montagefedern verstaubt werden müssen.



EINFACH

Verpolsicherheit und auch die Vertauschsicherheit zwischen LED-Kopf und Batterie sorgen dafür, dass Verdrahtungsfehler und Fehlerbehandlung nach der Inbetriebnahme der Vergangenheit angehören. Die Installation geht jetzt schnell, einfach und problemlos.

EINMALIG UNAUFFÄLLIG

STROMVERSORGUNG



E3

MONTAGE



MRC

Voyager Escape

h	antipanic (0,5 lx)	
	a1	a2
2,50	2,20	5,80
3,00	2,45	6,40
3,50	2,70	7,00
4,00	2,90	7,65
4,50	3,05	8,20
5,00	3,15	8,80

Voyager Escape

h	escape (1 lx)	
	a1	a2
2,50	2,70	6,20
3,00	2,95	6,90
3,50	3,10	7,60
4,00	3,20	8,10
4,50	3,05	8,55
5,00	2,55	8,85



VOYAGER

THORN



Flexibel, haltbar, stark.



THORN EMERGENCY

VOYAGER TWIN SPOT



THORNLIGHTING.AT/VOYT
THORNLIGHTING.CH/VOYT
THORNLIGHTING.DE/VOYT



Sicherheitsleuchte

Die Voyager Twin Spot-Leuchte bietet außergewöhnliche Funktionalität. Die Komponenten befinden sich in einem Gehäuse mit der Schutzart IP65, das unter allen Umgebungsbedingungen den bestmöglichen Schutz bietet. Für eine komfortable Installation sind vorbereitete Kabelöffnungen und leicht zugängliche Anschlussklemmen vorhanden. Neben ihrem geringen Gewicht bietet Voyager Twin Spot auch den Vorteil, dass die Leuchte mit den zwei einstellbaren Lichtköpfen für jede Anwendung konfiguriert werden kann.

VORTEILE



HELLSTE LEUCHE IHRER KLASSE

Nach einer Änderung der Batterietechnologie wiegt die Voyager Twin Spot-Leuchte nur noch 1,7 kg und weist eine Tiefe von 87 mm auf. Damit ist sie jetzt eine der leichtesten und schlanksten Zweispotleuchten auf dem Markt. Und macht so die Installation für den Elektriker besonders einfach.



FLEXIBEL

Dank ihrer zwei dreh- und kippbaren LED-Lichtköpfe lässt sich die Voyager Twin Spot-Leuchte an die Anforderungen jeder Anwendung anpassen. Sogar bei veränderten Anforderungen kann die Leuchte problemlos neu konfiguriert werden, ohne Komponenten auszutauschen oder zu ersetzen.



GESCHÜTZT

Voyager Twin Spot ist gemäß IP65 gegen Staub und Feuchtigkeit geschützt und daher für eine Vielzahl von Einsatzbereichen geeignet. Eine DALI-Version für die Verbindung mit Notbeleuchtungssystemen wie LITECOM oder SB128 ist ebenfalls verfügbar und ermöglicht ein differenzierteres Sicherheitsmanagement.

ULTRALEICHT



STROMVERSORGUNG



E3



E3X

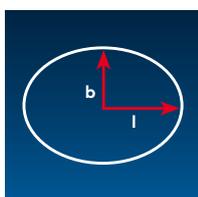
MONTAGE



MSW

Voyager Twin Spot Ant, Min. 0,5 lx

45°			
h [m]	l [m]	b [m]	A [m ²]
2,5	3,8	3,9	46,6
3	4	4,2	52,8
4	4,4	4,4	60,8
5	4,5	4,4	62,2
6	4,4	4,2	58,1
7	4,1	3,7	47,7
8	3,5	2,9	31,9



Die angegebenen Werte sind als Referenzwerte für den Leuchtenabstand zu betrachten. Sie sind keine Grundlage für die Lichtplanung.

Die Lichtgestaltung der Leuchte muss mit Dialux oder einem entsprechenden Programm erfolgen.



FLEXIBLE SICHERHEITSLAUCHTEN

30 VOYAGER ONE



34 VOYAGER SOLID



38 VOYAGER COMPACT LED



VOYAGER





Alles in EINER Leuchte.

VOYAGER ONE



THORNLIGHTING.AT/VOYO
THORNLIGHTING.CH/VOYO
THORNLIGHTING.DE/VOYO

Mit Voyager One haben wir eine Plattform für Notleuchten kreiert – und nicht nur eine einzelne Leuchte. Die Basisleuchte wird als IP65-Sicherheitsleuchte geliefert. Sie lässt sich problemlos in eine Sicherheitszeichenleuchte umgestalten und mit optionalen Zubehörteilen auch an alle möglichen Bedingungen anpassen. Wer behauptet, dass Sie hunderte von Artikelcodes benötigen? Ihre Anforderungen werden mit nur einer Leuchte erfüllt.

VORTEILE



DESIGN UND STÄRKE

Voyager One ist eine ultraschlanke Notleuchte, die auch ein hohes Maß an Schutz bietet. Die Leuchte vereint ein schlichtes Erscheinungsbild mit Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit gemäß IP65. Wer behauptet, dass ein elegantes Design in anspruchsvollen Umgebungen nicht möglich ist?



PRAKTISCH

Thorn steht für qualitativ hochwertige und praktische Produkte. In diesem Sinne achten wir darauf, dass die Installation von Leuchten möglichst einfach ist. Das schraubenlose Gehäuse lässt sich leicht zusammensetzen, und Zubehör wie Piktogrammeinsätze oder der Einbauadapter können einfach eingeklickt werden.



AUS ZWEI MACH EINS

Durch die Kombination der Elemente einer Sicherheits- und einer Sicherheitszeichenleuchte entsteht eine neue Art von Leuchte. Voyager One ist nicht nur eine hochleistungsfähige Sicherheitsleuchte, sie kann auch die Anforderungen einer Sicherheitszeichenleuchte erfüllen. So ist Voyager One zwei Produkte in einem.

KOMPLEXITÄT MINIMIEREN



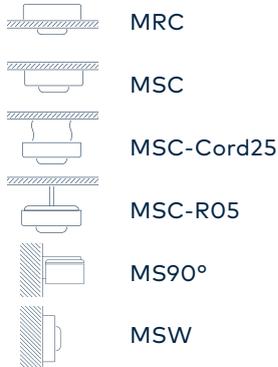
Sicherheitsleuchte



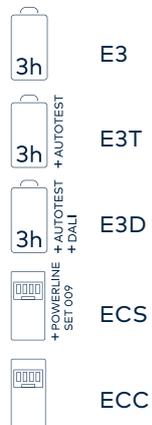
Sicherheitszeichenleuchte



MONTAGE



STROMVERSORGUNG



Voyager One HP

h	antipanic (0,5 lx) – keine Linse		antipanic (1 lx) – keine Linse		escape (1 lx) – escape-Linse	
	a1	a2	a1	a2	a1	a2
2,50	4,00	10,95	3,95	10,85	9,60	23,50
3,00	4,80	13,15	4,25	12,20	10,70	25,10
3,50	5,55	15,30	4,50	13,30	11,75	27,05
4,00	5,85	16,65	4,75	14,20	12,55	29,30
4,50	6,15	17,85	4,95	15,00	13,25	31,45
5,00	6,45	18,90	5,15	15,70	13,40	33,40

h	antipanic (0,5 lx) – HC-Linse		antipanic (1 lx) – HC-Linse	
	a1	a2	a1	a2
28,00	7,35	24,65	4,80	19,55
29,00	7,35	25,00	4,65	19,75
30,00	7,35	25,30	4,50	19,90
31,00	7,35	25,60	4,30	20,05
32,00	7,35	25,85	4,15	20,20
33,00	7,30	26,15	3,90	20,35

VOYAGER

SOFT



**Die LED-Leuchte, die
Sicherheitsbeleuchtung einfach macht.**



VOYAGER SOLID



THORNLIGHTING.AT/VY50
THORNLIGHTING.CH/VY50
THORNLIGHTING.DE/VY50

Voyager Solid ist in größeren und kleineren Versionen verfügbar und bietet eine gleichmäßige, homogene Lichtverteilung. Sie lässt sich einfach installieren und konfigurieren. Und sie ist für die Ein- oder Anbaumontage an Wänden und Decken geeignet. Diese Leuchte mit Schutzart IP65 kann an vielen verschiedenen Orten verwendet werden. Die Rettungszeichen von Voyager Solid sind auf Einsätze aufgedruckt, die in die Leuchte gelegt werden und dort vor Umwelteinflüssen geschützt werden.

VORTEILE



WECHSELBARE EINSÄTZE

Die Piktogramme von Voyager Solid werden nicht an der Außenseite der Leuchte aufgeklebt, sondern befinden sich auf Einsätzen, die in die Leuchte eingesetzt werden. Dadurch halten sie länger, lassen sich schneller wechseln und werden homogener beleuchtet.



MEHRERE BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Unabhängig von der Gebäudeart und der Nutzung der Räumlichkeiten bietet Ihnen Voyager Solid eine konsequente Lösung mit einem einzigen Produkt. Die Leuchte kann als Wand-, Decken- oder Halbeinbauleuchte genutzt werden.



ÜBERPRÜFUNG

Die regelmäßige Überprüfung von Notbeleuchtung ist nicht nur gesetzlich verpflichtend, sondern auch unumgänglich, um die Sicherheit im Gebäude zu gewährleisten. Tests können entweder manuell oder von einem Selbsttestsystem durchgeführt werden. Voyager Solid ist in den Varianten Control Test, Auto Test und Manual Test verfügbar.

EFFEKTIV & EINFACH



Sicherheitsleuchte

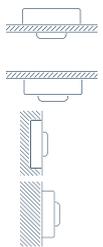


Sicherheitszeichenleuchte



* Nur für Solid.
Erfüllt DIN4844 nicht.

MONTAGE



MRC
MSC
MRW
MSW

STROMVERSORGUNG



3h E3
3h + AUTOTEST E3T
3h + AUTOTEST + DALI E3D

Solid mit Opaleinsatz

h	antipanic (0,5 lx)		escape (1 lx)	
	a1	a2	a1	a2
2,50	1,95	6,95	1,85	5,50
3,00	2,10	7,40	1,65	5,50
3,50	2,10	7,70	1,10	5,35
4,00	1,90	7,95	*	5,00
4,50	1,75	8,00	*	3,70
5,00	1,55	7,85	*	2,40

Solid ohne Opaleinsatz

h	antipanic (0,5 lx)		escape (1 lx)	
	a1	a2	a1	a2
2,50	2,65	8,00	2,90	7,50
3,00	2,75	8,75	2,95	7,95
3,50	2,85	9,25	2,90	8,25
4,00	2,95	9,75	2,80	8,35
4,50	2,90	10,15	2,60	8,35
5,00	2,90	10,50	2,20	8,20

Solid L mit Opaleinsatz

h	antipanic (0,5 lx)		escape (1 lx)	
	a1	a2	a1	a2
2,50	1,95	6,70	1,85	5,55
3,00	1,95	7,05	1,65	5,55
3,50	1,90	7,30	1,15	5,35
4,00	1,75	7,55	*	5,00
4,50	1,50	7,70	*	3,80
5,00	1,15	7,85	*	2,40

Solid L mit Opaleinsatz

h	antipanic (0,5 lx)		escape (1 lx)	
	a1	a2	a1	a2
2,50	2,00	11,35	*	5,75
3,00	1,05	11,75	*	3,10
3,50	*	11,00	*	*
4,00	*	10,10	*	*
4,50	*	8,85	*	*
5,00	*	7,50	*	*

VOYAGER COMPACT



Niedrige Kosten,
hohe Leistung.



VOYAGER COMPACT



THORNLIGHTING.AT/VOYC
THORNLIGHTING.CH/VOYC
THORNLIGHTING.DE/VOYC

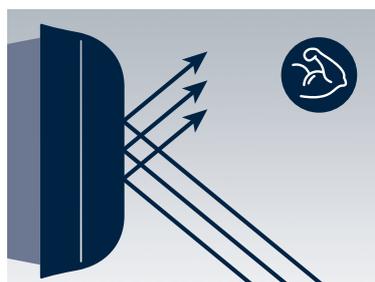
Mit dem IP65-Gehäuse und der Möglichkeit zum Ändern der Schaltungsart ist Voyager Compact ein Beweis dafür, dass bei Einstiegsprodukten nicht zwangsläufig Kompromisse bei der Leistung eingegangen werden müssen. Der Diffusor verhindert Blendung durch die LEDs und rundet die Industriearchitektur ab. Voyager Compact ist eine attraktive und kostengünstige Option, die sich bestens für anspruchsvolle Anforderungen eignet.

VORTEILE



WEIST DEN WEG

Dank des optionalen Piktogramm-aufklebers kann Voyager Compact einfach von einer Sicherheitsleuchte zu einer Sicherheitszeichenleuchte umgestaltet werden. Dadurch bietet sie mehr Flexibilität vor Ort und hat den weiteren Vorteil, dass die Artikelcodes reduziert werden.



KLEIN ABER ROBUST

Die Standardschutzart IP65 macht Voyager Compact resistent gegen Staub und Wasser. Wo andere Leuchten den Ansprüchen nicht mehr gewachsen wären, hat Voyager Compact keinerlei Probleme und bietet sogar unter schwierigen Umgebungsbedingungen die bestmögliche Sicherheit.



WENIGER KOMPLEXITÄT

Dauer- und Bereitschaftsschaltung können problemlos durch das Einstecken eines Jumpers eingestellt werden. Zum Ändern der Schaltungsart lässt sich die Leuchte ohne Werkzeug öffnen. Bei Dauerschaltung reduziert der Diffusor die Blendung aus der LED, um für maximalen Komfort zu sorgen.

MEHR FÜR WENIGER



Sicherheitsleuchte



Sicherheitszeichenleuchte



Voyager Compact

h	antipanic (0,5 lx)	
	a1	a2
2,50	2,30	7,55
3,00	2,25	8,10
3,50	2,00	8,45
4,00	1,80	8,80
4,50	1,65	8,95
5,00	0,20	9,00

Voyager Compact

h	escape (1 lx)	
	a1	a2
2,50	2,05	6,00
3,00	1,65	6,00
3,50	0,75	5,85
4,00	*	4,65
4,50	*	3,20
5,00	*	1,05

STROMVERSORGUNG



E3

MONTAGE



MSC



MSW

VON DER SICHERHEITS- ZUR



VOYAGER



VOYAGER



VOYAGER

SICHERHEITS- ZEICHENLEUCHTE

ONE



SOLID



COMPACT





SICHERHEITS- ZEICHENLEUCHTEN

46 VOYAGER STYLE



50 VOYAGER SIGMA



54 VOYAGER BLADE



VOYAGER

STYL





Stylisch und stark.

VOYAGER STYLE



THORNLIGHTING.AT/VYST
THORNLIGHTING.CH/VYST
THORNLIGHTING.DE/VYST



Sicherheitszeichenleuchten

Mit einer Gehäusetiefe von nur 37 mm ist Voyager Style schlank und unaufdringlich. Neben Einzelbatterieverversionen ist auch eine Version für Zentralbatteriesysteme verfügbar. Im Lieferumfang sind alle Komponenten enthalten, die notwendig sind, um die Leuchte an Decken oder Wänden zu montieren. Über einen Adapter ist auch eine elegante Einbaumontage möglich. Der Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit gemäß IP43* macht Voyager Style zu einer vielseitigen Lösung.

*Deckenaufbauversionen

VORTEILE



EXTRASCHLANK

Voyager Style beweist, dass Notleuchten nicht sperrig oder aufdringlich sein müssen. Mit einer Gehäusetiefe von nur 37 mm fügt sich diese Leuchte in jedes Interieur ein und lässt sich in verschiedenen Konfigurationen montieren. Wenn sie gebraucht wird, ist diese Leuchte klar und deutlich erkennbar und fügt sich trotzdem elegant in ihre Umgebung ein.



STROMVERSORGUNGS- OPTIONEN

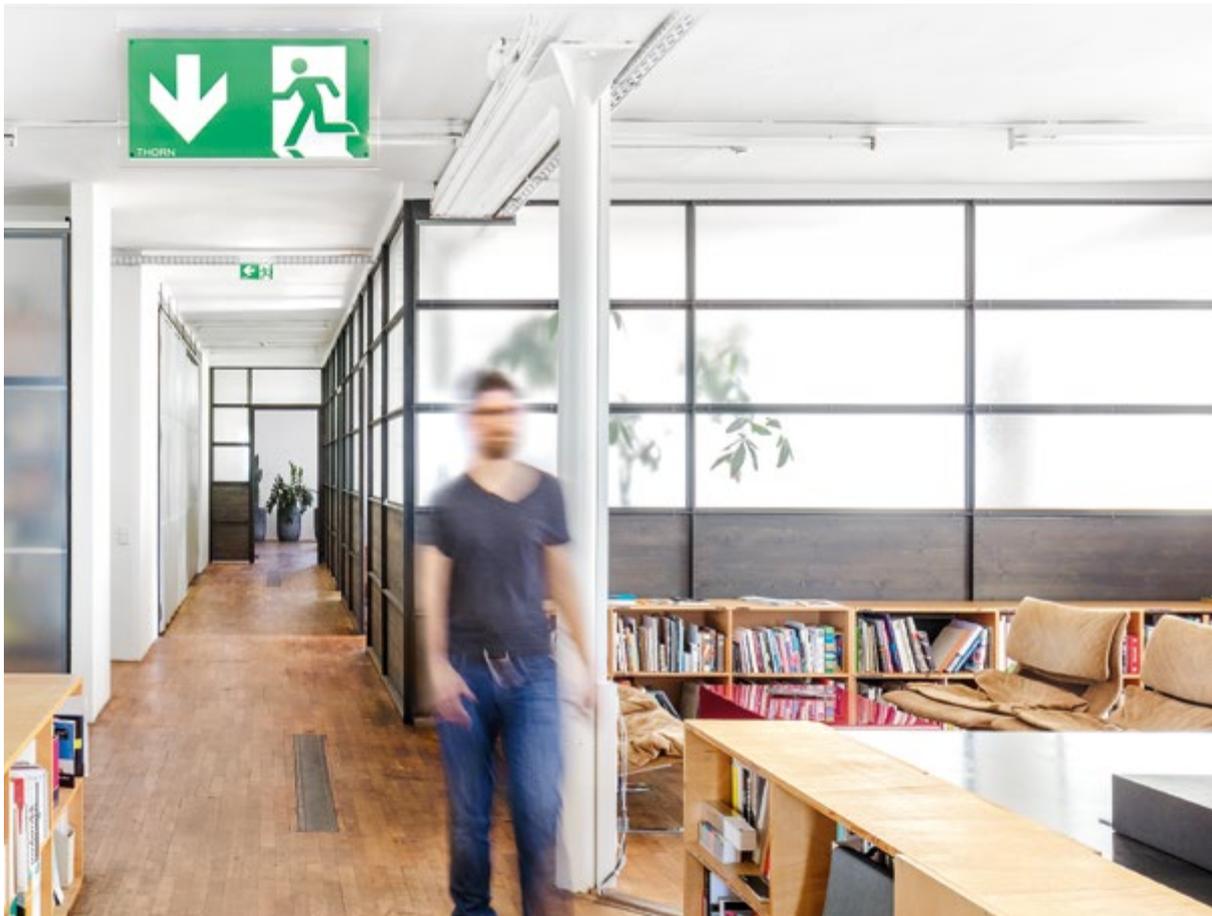
Unabhängig ob Ihre Notbeleuchtungsanlage auf Einzelbatterieleuchten oder einem Zentralbatteriesystem aufbaut, Voyager Style erfüllt Ihre Anforderungen. Für Einzelbatteriesysteme sind Versionen für Control Test, Auto Test und Manual Test – jeweils dreistündig – verfügbar.



SCHLICHT UND EINFACH

Dank der zahlreichen Montageoptionen ist Voyager Style überall einsetzbar, wo Notbeleuchtung erforderlich ist. Die schlichte Leuchte sorgt insbesondere in Kombination mit dem abgependelten Piktogramm für ein dezentes Erscheinungsbild.

DESIGN & STÄRKE



STROMVERSORGUNG



E3



ECS



E3T



ECC



E3D

MONTAGE



MRC



MSC



MSC-Cord25



MSC-R05



MS90°



MSW

VOYAGER

SIGMA





Die Wahl des Elektrikers.

VOYAGER SIGMA



THORNLIGHTING.AT/VSIG
THORNLIGHTING.CH/VSIG
THORNLIGHTING.DE/VSIG



Sicherheitszeichenleuchte

Voyager Sigma achtet besonders auf die Bedürfnisse von Elektrikern: Sie ist einfach und mühelos zu installieren. Ein großes Anschlussfach, verwendungsfertige Piktogramme und die Elektronik auf einer Ausklapptafel – um nur einige der Vorteile zu nennen. Daher reduziert Voyager Sigma den Aufwand bei der Installation und Wartung sowie die damit verbundenen Kosten.



VORTEILE

VIEL PLATZ

Dank des großen Anschlussfachs ist Voyager Sigma ideal für Elektriker. Die Anschlussklemmen sind leicht erreichbar und ermöglichen eine schnelle, mühelose Verbindung. Sogar Kabel mit Überlänge lassen sich problemlos in der Leuchte verstauen.

EINFACHE PIKTOGRAMMMONTAGE

Die im Inneren der Leuchte geschützten Piktogrammeinsätze entsprechen der Norm ISO 7010. Sie lassen sich leicht installieren und bei Bedarf wechseln. Die Abdeckung kann ohne Werkzeug geöffnet werden, sodass sich die Piktogramme sehr schnell und präzise einsetzen lassen.

GUT ZUGÄNLICHE ELEKTRONIK

Die Elektronik und die Batterie befinden sich auf einer Ausklapptafel. Das vereinfacht die Inbetriebnahme, weil die einzelnen Komponenten einfach ein- und ausgeklappt werden können. Zum Ausklappen der Tafel muss lediglich eine Schraube gelöst werden.

EFFEKTIV & EINFACH



MONTAGE



MSW

STROMVERSORGUNG



E3



+ AUTOTEST
+ DALI

E3D



BLY



Schlicht & einfach.

VOYAGER

AD E

VOYAGER BLADE



THORNLIGHTING.AT/VOYB
THORNLIGHTING.CH/VOYB
THORNLIGHTING.DE/VOYB



Sicherheitszeichenleuchte

Durch das stabile Aluminiumgehäuse und den Schwenkrahmen ist Voyager Blade robust und lässt sich leicht an Wänden und Decken montieren. Das Piktogramm gleitet reibungslos hinter die dünne Plexiglasscheibe, sodass die Installation noch einfacher wird. Wenn zusätzliche Montageoptionen wie Einbau- oder Hängemontage benötigt werden, ist Voyager Blade mit dem vielseitigen Angebot an Montagevarianten ebenfalls die richtige Wahl.

VORTEILE



DECKEN- ODER WANDMONTAGE

Eine Leuchte, zwei Montageoptionen. Dank ihres Schwenkrahmens lässt sich die Deckenaufbauversion von Voyager Blade ohne Adapter flexibel an einer Decke oder Wand anbringen. Klappen Sie den Rahmen einfach in die gewünschte Position.



EINFACHES ANBRINGEN VON PIKTOGRAMMEN

Die Piktogramme sind schnell und einfach zu installieren. Sie werden lediglich an der Seite eingeschoben. Voyager Blade kann ein- oder doppelseitig (mit einem zweiten Piktogramm) verwendet werden. Dadurch sind Voyager Blade und die möglichen Anwendungsbereiche noch vielseitiger.



SCHLANKES FORMAT MIT GROSSARTIGER LICHTVERTEILUNG

Der äußerst dünne Acrylrahmen ist von der Seite kaum sichtbar, bietet in der Vorderansicht jedoch ein homogenes Erscheinungsbild. Dafür sorgt ein spezieller Druck mit einem Verlauf, der das Licht optimal verteilt.

SCHLICHT & EINFACH



STROMVERSORGUNG



E3

MONTAGE



MRC



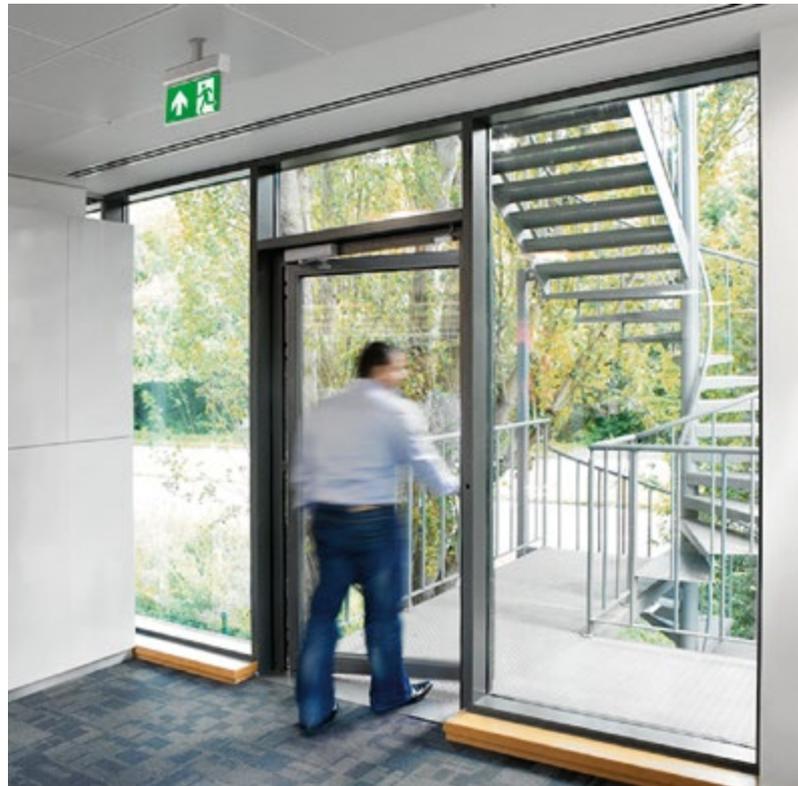
MSC



MC-C15



MSW



VOYAGER – PORTFOLIOÜBERSICHT

SICHERHEITSLAUCHTEN

Architektonisch



Voyager Star

Modernste Lichttechnologie,
flexible Montage und müheloser
Anschluss.



Voyager Fit

Eine besonders kompakte LED-
Notleuchte für die Decke.



Voyager Escape

Eine minimalistische Leuchte, die
sich diskret in Decken integriert.

Industriell (IP65)



Voyager Twin Spot

Flexibel, haltbar, stark.



Voyager Compact

Der Beweis dafür, dass mit
Einstiegsprodukten keine Abstriche bei
der Leistung gemacht werden müssen.

SICHERHEITSSZEICHENLEUCHTEN



Voyager Style

Elegant aber stark.



Voyager Sigma

Mit besonderem Augenmerk auf die Bedürfnisse von Elektrikern entworfen.



Voyager Blade

Schnell. Einfach. Kosteneffizient.



Voyager One

Das Beste aus zwei Welten: Sicherheitsleuchte und Sicherheitszeichenleuchte in einem.



Voyager Solid

Eine hochleistungsfähige, universelle LED-Sicherheitszeichenleuchte.

MONTAGEOPTIONEN



Voyager STAR Voyager FIT Voyager Escape Voyager Twin Spot Voyager One Voyager Solid Voyager Compact

		Voyager STAR	Voyager FIT	Voyager Escape	Voyager Twin Spot	Voyager One	Voyager Solid	Voyager Compact
MRC Deckeneinbaumontage		•	•	•		•	•	
MSC Deckenaufbaumontage		•				•	•	•
MSC-C15 Deckenmontage Kettenaufhängung 1,5 m								
MSC-Cord25 Deckenaufbaumontage Kettenaufhängung 2,5 m						•		
MSC-R05 Deckenaufbaumontage Pendelaufhängung 0,5 m						•		
MS90° Wandanbaumontage 90°						•		
MRW Wandeinbaumontage							•	
MSW Wandaufbaumontage					•	•	•	•
Primata		•						

SICHERHEITSSZEICHENLEUCHTEN					
					
Voyager One	Voyager Solid	Voyager Compact	Voyager Style	Voyager Sigma	Voyager Blade
•	•		•		•
•	•		•		•
					•
•			•		
			*MS-WF15 1,5 m		
•			•		
•			•		
	•				
•	•	•	•	•	•

*Die Lieferumfänge der Sicherheitszeichenleuchten sind unterschiedlich. In dieser Tabelle sind keine u. U. benötigten Zubehöre aufgeführt. Zubehöre sind u. U. nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen finden Sie in den Datenblättern der jeweiligen Leuchten.



SYSTEME

64 ONLITE LOCAL



66 ONLITE CENTRAL eBOX



67 ONLITE CENTRAL CPS



LITECOM passt Licht dem Benutzer an.

Das innovative App-Konzept macht Lichtsteuerungssysteme außerordentlich flexibel. LITECOM übernimmt jederzeit zusätzliche Aufgaben und lässt sich problemlos mit neuen Leuchten, Bediengeräten oder Funktionalitäten ergänzen. Zudem überwacht und testet LITECOM Notleuchten – und benachrichtigt bei Fehlern den Benutzer.
Das System benötigt verschiedene Leuchten, Sensoren und Bediengeräte.





LITECOM CONTROLLER

Durch die Zusammenführung aller Funktionen in einer kompakten Bauform beweist sich der LITECOM Controller im Schaltschrank als platzsparende und bei der Wartung als zeitsparende Lösung. Durch seine aufrüstbare Systemarchitektur ist das System dennoch äußerst zukunftssicher.

Ebenso rasch und präzise wie die Planung einer LITECOM Anlage ist auch die Installation erledigt. An der Tragschiene ist das Gerät mit einem Handgriff sicher verbunden, als steckbare Schraubklemmen ausgeführte Anschlüsse bieten hohen Komfort.

STROMVERSORGUNG

1h
+ AUTOTEST
+ DALI E1D

3h
+ AUTOTEST
+ DALI E3D

3h
+ DALI E3X



ZUMTOBEL.AT/LITECOM
ZUMTOBEL.CH/LITECOM
ZUMTOBEL.DE/LITECOM

ONLITE

CAI

ONLITE CENTRAL eBOX

Die ONLITE central eBox ist ein für die effiziente LED-Technologie optimiertes Zentralbatteriesystem. Der Energieverbrauch sowie die Anzahl der notwendigen Batterien wurden auf ein Minimum reduziert. Durch den modularen Aufbau erhöht sich die Anzahl der möglichen Ausgangskreise, und das System erreicht eine maximale Flexibilität, um so die Versorgung optimal an die Anforderungen jedes Gebäudes anzupassen.

UNTERSTÜTZTE VERSORGUNGSARTEN



ECC



ONLITE CENTRAL CPS



ZUMTOBEL.AT/CENTRAL
ZUMTOBEL.CH/CENTRAL
ZUMTOBEL.DE/CENTRAL

Als modulares System passt sich diese Zentralbatterieanlage projektspezifisch und exakt an die Kundenbedürfnisse an. Das System kommuniziert über Set 009, wodurch sich jede Set 009-Notleuchte einzeln überwachen und steuern lässt. Weitere Vorteile von ONLITE central CPS: minimaler Wartungsaufwand, störungssichere Datenkommunikation und kein Bedarf an zusätzlichen Kommunikationsbausteinen in den Leuchten.

UNTERSTÜTZTE VERSORGUNGSARTEN



+ POWERLINE
SET 009

ECS



ECC



KONFIGURATIONSLFITFADEN

VOYAGER STYLE	MS	ANT	ECS	WH
Produktfamilie	Montageversionen	Lichtverteilung	Stromversorgungs- versionen	Farbe

MONTAGE

M	S	-	-
Montagetyp	Montageoberfläche	Remotebox-Variante	
R Einbau	C Decke	R Remotebox	
S Oberfläche	W Wand	- Keine Remotebox	
SR Halbeinbau	- Flexibel		

Andere Montagearten

PRIM
Primata

KIT
Notbeleuch-
tungskits

OPTIONEN

BP	Ballsicher	Abhängungsart xx Länge
CCS	Betoneingießgehäuse	WFxx Leitungszuführung
QC	Quadratische Abdeckung	Cxx Kette
FCC	Rahmenkabel Decke	Rxx Stange
FCW	Rahmenkabel Wand	
FSR	Von Rahmenabhängung bis Einbau (Montagerahmen)	

NOTBELEUCHTUNG

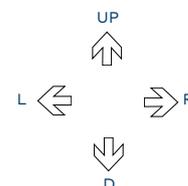
E	C	S	X
Dauer/Energie- versorgungs- version	Kommunikation		
1 1 Stunde mit Einzelbatterie- versorgung	- Keine Kommunik./ manuell	T Selbsttest	
3 3 Stunden mit Einzelbatterie- versorgung	D DALI (einschl. Auto Test)	C Stromkreis- überwachung	
C Zentralbatterie 230 V	S Set 009		

SCHALTUNGS- ARTEN	SCHALTBAR MIT L'
M Dauerschaltung	S Schaltbar mit L'
NM Bereitschafts- schaltung	- Nicht schaltbar mit L'
- Beides möglich	

VOYAGER STYLE 115	MS-WF 115	SM-S
Produktfamilie	Montageversionen	Sicherheitsversionen

SICHERHEITSSZEICHEN

S	P	1	R
Legendentypen	Bedruckte Seiten	Pfeilrichtung	
G Sicherheitszeichen geklebt	1 Einseitig	UP Pfeil nach oben	
M Sicherheitszeichen montierbar	2 Zweiseitig	D Pfeil nach unten	
P Sicherheitszeichen gedruckt		L Pfeil nach links	
		R Pfeil nach rechts	
		S Verschiedene Richtungen	

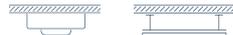


MONTAGE



MRCR

ANBAU-/HÄNGEMONTAGE



MSC

Primata

WAND



MSW

EINZELBATTERIE



E1D

E3D

ZENTRALBATTERIE

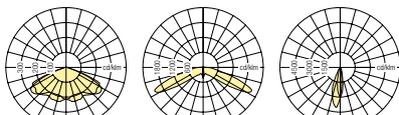


ECD

ECS

ECC

LICHTVERTEILUNG



ANT

ESC

Spot



ANT
ESC
spot

antipanic
escape
spot

THORN
LIGHTING

WIR FREUEN UNS AUF SIE.

[THORNLIGHTING.AT/BUERO](https://thornlighting.at/buero)
[THORNLIGHTING.CH/BUERO](https://thornlighting.ch/buero)
[THORNLIGHTING.DE/BUERO](https://thornlighting.de/buero)



**5 JAHRE
GARANTIE**

Als weltweit führender Leuchtenhersteller gewährt Thorn Lighting fünf Jahre Garantie auf die gesamte Produktpalette in allen europäischen Ländern.

[THORNLIGHTING.AT/GARANTIE](https://thornlighting.at/garantie)
[THORNLIGHTING.CH/GARANTIE](https://thornlighting.ch/garantie) [THORNLIGHTING.DE/GARANTIE](https://thornlighting.de/garantie)

Thorn Lighting entwickelt und verbessert ständig seine Produkte. Alle Beschreibungen, Abbildungen, Zeichnungen und technischen Daten in dieser Publikation stellen nur allgemeine Angaben dar und sind kein Vertragsbestandteil. Änderungen der technischen Daten ohne vorherige oder öffentliche Ankündigung sind vorbehalten. Alle vom Unternehmen gelieferten Waren werden zu den Allgemeinen Verkaufsbedingungen des Unternehmens geliefert, von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist. Sofern nicht anders ausgewiesen sind alle Maße in Millimetern und Gewichte in Kilogramm angegeben.